



GEMEINDE
PLAFFEIEN

**Ausführungsreglement
der ausserschulischen Betreuung (ASB)
Plaffeien
(ASBAr)**



Inhalt

Art.	1 Einleitung	4
Art.	2 Ziel und Zweck	4
Art.	3 Pädagogische Leitgedanken	4
Art.	4 Angebot	4
4.1	Öffnungszeiten	4
4.2	Modulare Betreuung	4
4.3	Standort.....	5
4.4	Transport.....	5
4.5	Hausaufgaben	5
4.6	Verantwortung und Pflichten des Personals.....	5
Art.	5 Anmeldung	5
5.1	Vertrag.....	6
5.2	Eingewöhnung.....	6
5.3	zusätzliche Betreuung	6
Art.	6 Absenzen	6
Art.	7 Änderung des Betreuungsumfangs	6
Art.	8 Kündigung	6
Art.	9 Ausschluss	7
9.1	Disziplinarischer Ausschluss	7
9.2	Ausschluss bei Zahlungsverzug	7
Art.	10 Kleidung / Persönliche Gegenstände	7
Art.	11 Krankheit / Unfall	7
Art.	12 Versicherungen	7
Art.	13 Rechnungsstellung	8
13.1	Mahnungen	8
Art.	14 Tarife	8
14.1	Gemeindesubvention	8
14.2	Einschreibengebühr	9
14.3	Geschwisterrabatt	9
14.4	Reduktionen	9
Art.	15 Schweigepflicht	9
Art. 16	Rechtsmittel	9
Art.	16 Schlussbestimmungen	9
Art.	17 Inkrafttreten	10

Anmerkung:

Die in diesem Reglement verwendete Bezeichnung für Titel und Amtsträger sind geschlechterneutral.

Der Gemeinderat gestützt auf:

- Das Reglement über die ausserschulische Betreuung (ASB) vom 29. November 2019
- Reglement über die Beiträge für vorschulische Kinderbetreuungsplätze für Familien in der Gemeinde Plaffeien vom 3. Juli 2020

beschliesst:

Art. 1 Einleitung

Das Ausführungsreglement der ausserschulischen Betreuung (kurz: ASB) Plaffeien gibt Auskunft über die Grundsätze der Betreuungsinstitution. Das Ausführungsreglement ist gestützt auf das Gemeindereglement über die ausserschulische Betreuung vom 29. November 2019. Die ASB Plaffeien ist eine Dienstleistung der Gemeinde Plaffeien und verfügt über eine kantonale Betriebsbewilligung des Jugendamtes Freiburg. Die ASB Plaffeien wird von einer fachlichen Leitung geführt, welche die pädagogische und administrative Verantwortung übernimmt. Die ASB Plaffeien ist dem Jugendamt des Kantons Freiburg unterstellt und die Personaldotation und deren Ausbildung entsprechen den Vorgaben.

Art. 2 Ziel und Zweck

Die ASB Plaffeien bietet für Kinder die den Kindergarten oder die Primarschule (1H – 8H) in den Gemeinden Plaffeien-Brünisried-Plasselb besuchen eine familienergänzende Betreuung ausserhalb der Unterrichtszeiten an. Die Kinder werden in der ASB altersgerecht und fachlich kompetent betreut.

Art. 3 Pädagogische Leitgedanken

Die pädagogischen Leitgedanken werden im pädagogischen Konzept der ASB Plaffeien detaillierter aufgezeigt. Grundsätzlich gilt aber:

- Wir schaffen einen Lebensraum, wo sich die Kinder als eigenständige Personen entwickeln und entfalten können.
- Die Kinder werden individuell von den Betreuungspersonen wahrgenommen und wertschätzend begleitet.
- Wir bauen eine stabile und vertrauensvolle Beziehung untereinander (Kinder, Eltern, Team) auf.
- Wir vermitteln den Kindern Verhaltensregeln im Umgang mit sich selbst und der Umwelt.
- Wir stehen den Kindern bei, wenn sie Hilfe brauchen.
- Wir bieten eine konstruktive Begleitung in Konfliktsituationen.
- Die Kinder dürfen am Alltag teilnehmen, sich äussern, mitwirken und mitentscheiden.
- Durch klare Rituale, Regeln und Grenzen vermitteln wir den Kindern Sicherheit und Orientierung.
- Auf ausgewogene, gesunde und abwechslungsreiche Ernährung wird geachtet.

Art. 4 Angebot

4.1 Öffnungszeiten

Die ASB Plaffeien ist während den 39 Schulwochen von Montag bis Freitag grundsätzlich von 07.00 – 18.30 Uhr geöffnet. An gesetzlichen Feiertagen bleibt die ASB geschlossen.

Auch während den Schulferien bleibt die ASB geschlossen. Dieses Angebot kann bei entsprechender Nachfrage angepasst werden.

4.2 Modulare Betreuung

Folgende frei wählbare Betreuungsmodule werden angeboten:

Modul 1	Modul 2	Modul 3	Modul 4	Modul 5	Modul 6
07h00 – 7h50	07h50 – 11h15 Inkl. Znüni	11h15 – 13h15 Inkl. Zmittag	13h15 – 15h15 Inkl.	15h15 – 17h00 Inkl. Zvieri	17h00 – 18h30

In den Modulen 1, 2, 4, 5 und 6 können 12 Kinder betreut werden. Im Modul 3 sind es 15.

4.3 Standort

Die ASB befindet sich in einem Gebäude, welches von der Gemeinde Plaffeien festgelegt wird und in der Nähe des Schulhauses ist. Die Betreuung im Modul 3 findet in den Räumlichkeiten der OS-Mensa sowie im Kulturraum des Primarschulhauses statt. In allen anderen Modulen werden die Kinder in der Wohnung der ASB betreut.

Die Räumlichkeiten sind auf die unterschiedlichen Bedürfnisse der Kinder abgestimmt. Im Aussenbereich stehen diverse Spielangebote zur Verfügung, welche zu Fuss erreichbar sind.

4.4 Transport

Entsprechend den gesetzlichen Vorlagen des Jugendamtes des Kantons Freiburg müssen Kindergartenkinder (1H und 2H), welche eine ausserschulische Betreuungseinrichtung besuchen, auf dem Schulweg begleitet werden.

In der ASB Plaffeien werden alle Kinder beim Treffpunkt abgeholt. Dies garantiert uns, einen Überblick und die Kontrolle zu haben ob jeweils alle Kinder da sind.

Die Strecke von der Schule zur ASB und umgekehrt legen die Kinder in Begleitung des Betreuungspersonals zurück. Unterwegs unterliegen die Kinder der Verantwortung der Einrichtung. Allfällige Transportkosten werden dem Aufwand entsprechend dem gesetzlichen Vertreter verrechnet.

Die Kinder dürfen die Räumlichkeiten nur mit schriftlicher Erlaubnis der Eltern und vor Ort mit der Erlaubnis der zuständigen Betreuungsperson verlassen. Sie müssen sich an- und abmelden.

4.5 Hausaufgaben

In der ASB besteht für die Kinder die Möglichkeit, die Hausaufgaben in einer lernfördernden Umgebung zu erledigen. Wir bieten Unterstützung, wenn sie Fragen haben, bieten aber keine Nachhilfe an. Die Hausaufgaben werden nicht kontrolliert / korrigiert und die ASB Plaffeien übernimmt keine Verantwortung bezüglich deren Qualität oder Vollständigkeit. Die Verantwortung für die Hausaufgaben liegt bei den Eltern.

4.6 Verantwortung und Pflichten des Personals

Während der ganzen Betreuungszeit ist das Betreuungspersonal für die anwesenden Kinder aufsichtspflichtig. Darf das Kind von einer Drittperson abgeholt werden, müssen die Eltern die verantwortliche Person im Voraus informieren. Für Fachpersonen, welche beruflich regelmässigen Kontakt zu Kindern haben, besteht eine Meldepflicht, wenn eine Kindeswohlgefährdung vorliegt oder vermutet wird (Art. 314d Abs. 1 Ziff. 1 ZGB). Der genaue Ablauf ist im Notfallkonzept geregelt.

Die ASB Plaffeien lehnt jegliche Verantwortung ab für:

- die Strecke zwischen Wohnort / Schulhaus (und umgekehrt)
- Diebstähle oder Verluste innerhalb der Einrichtung oder deren Umfeld
- mutwillige Zerstörung des Inventars der Einrichtung
- Unfälle, die sich in Anwesenheit der Eltern oder einer anderen Person, die das Kind abholen darf, ereignen
- ungenaue oder unvollständige Angaben im Anmeldeformular
- aussergewöhnliche Ereignisse
- Die ASB Plaffeien organisiert keine Transporte nach Hause oder zur Freizeitbeschäftigung. Damit ein Kind einmalig oder regelmässig selbständig nach Hause/ zur Freizeitbeschäftigung gehen darf, muss dem Betreuungspersonal eine schriftliche Bewilligung vorliegen.

Art. 5 Anmeldung

Die Anmeldung erfolgt in der Regel bis spätestens Ende Mai für das folgende Schuljahr. Das Einschreibeformular ist auf der Website zu finden. Spätere Anmeldungen können auch im Verlauf eines Schuljahres angenommen werden, sofern das Angebot und die entsprechenden Plätze zur

Verfügung stehen. Die Leitung entscheidet zusammen mit den Eltern über die Zuteilung der definitiven Module, die Eingewöhnungsbesuche sowie das Eintrittsdatum. Nach der definitiven Zusage der Leitung wird die Anmeldung fix.

Bei einer Anmeldung wird eine Anmeldegebühr von CHF 40.00 pro Familie erhoben.

Übersteigt die Betreuungsnachfrage die Kapazität der ASB, wird eine Warteliste geführt.

5.1 Vertrag

Der Vertrag gilt nur für 1 Jahr und läuft nach Ende des Schuljahres aus. Das Einschreibformular muss für jedes Schuljahr wieder neu eingereicht werden, damit ein neuer Vertrag erstellt werden kann.

5.2 Eingewöhnung

Um die ASB, deren Räumlichkeiten sowie das Personal kennen zu lernen wird eine Eingewöhnung angeboten. Die Art und Dauer werden den jeweiligen Bedürfnissen des Kindes angepasst. Weitere Infos dazu befinden sich im pädagogischen Konzept der ASB. Die Eingewöhnung wird zu 60% des Normaltarifs verrechnet.

5.3 zusätzliche Betreuung

Zusätzliche Module, welche ausserhalb der fixen Betreuungszeiten liegen, können bei der Leitung angefragt werden. Diese prüft, ob es die Platzkapazität und der Personalschlüssel zulässt weitere Kinder aufzunehmen. Eine zusätzliche Betreuung ist erst möglich, wenn diese von der Leitung bestätigt wurde.

Art. 6 Absenzen

Die Eltern verpflichten sich, ihre Kinder gemäss Vertrag in die ASB zu schicken. Absenzen müssen der ASB im Voraus (telefonisch oder schriftlich) gemeldet werden. Wenn ein Kind nicht wie abgemacht in die ASB kommt, wird die Suchaktion gestartet und die Eltern telefonisch benachrichtigt. Wenn die Eltern nicht erreicht werden können, löst das ASB-Personal die vorgegebene interne Suchaktion aus (Kontaktaufnahme mit der Schule, Abgehen des Schulweges - Details im Notfallkonzept der ASB Plaffeien geregelt). Bleibt diese Aktion ohne Erfolg, wird die Polizei benachrichtigt. Die daraus entstandenen Kosten gehen zu Lasten der Eltern.

Bei einer Abmeldung bis 07.30 Uhr am jeweiligen Tag werden nur die Betreuungskosten verrechnet. Die Kosten für das Mittagessen (CHF 9.00) werden bei der Rechnung abgezogen.

Art. 7 Änderung des Betreuungsumfangs

Grundsätzlich gilt der Vertrag mit der ASB Plaffeien für das ganze Schuljahr. Eine Änderung der Module kann jedoch auf Ende des Semesters beantragt werden.

Eine zusätzliche Betreuung kann jederzeit bei der Leitung angefragt und wenn es noch freie Betreuungskapazität gibt, dazu gebucht werden.

Art. 8 Kündigung

Der Betreuungsvertrag kann unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von 30 Tagen auf das Ende eines Monats schriftlich gekündigt werden.

Auflösung des Betreuungsvertrages während der ersten vier Wochen: In dieser Zeit kann innerhalb von 7 Tagen schriftlich gekündigt werden.

Art. 9 Ausschluss

9.1 Disziplinarischer Ausschluss

In der ASB Plaffeien gibt es klare Regeln, welche anhand eines Verhaltenskodex verschriftlicht sind. Dieser wird gemeinsam mit den Kindern erstellt und regelmässig thematisiert, sowie bei Bedarf angepasst.

Werden diese Regeln mehrfach und in grober Weise verletzt, kann ein Kind, nach einer ersten Verwarnung von der Betreuung ausgeschlossen werden. Die Eltern werden über die Verwarnung schriftlich informiert.

Es wird ein Gespräch mit den Eltern gesucht, die Probleme geklärt und gemeinsam weitere Massnahmen und das weitere Vorgehen vereinbart. Werden die Massnahmen nicht eingehalten, wird ein vorübergehender oder andauernder Ausschluss verfügt.

Kommt es bis zum Ausschluss werden die vertraglichen Leistungen auf Ende des Monats beendet und alle Rechnung sind innert 30 Tagen nach Ausschluss zu begleichen. Bereits bezahlte Module werden nicht zurückerstattet.

9.2 Ausschluss bei Zahlungsverzug

Bei Zahlungsverzug nach Ablauf der Mahnungsfrist (30 Tage) kann der Vertrag von Seiten der ASB Plaffeien aufgelöst werden. In dieser Situation werden die vertraglichen Leistungen auf Ende des Monats beendet. Alle noch offenen Rechnungen sind innert 30 Tage zu begleichen. Sobald die Rechnungen beglichen wurden, kann eine Wiederaufnahme gemeinsam besprochen werden.

Art. 10 Kleidung / Persönliche Gegenstände

Die Kinder sollen der Witterung entsprechende Kleidung tragen / vor Ort haben welche auch schmutzig werden dürfen. Private Ersatzkleider sollten in der ASB deponiert sein. Ausserdem werden in der Wohnung Finken getragen und jedes Kind muss welche in der ASB haben.

Bitte alle persönlichen Gegenstände und Kleidung beschriften.

Für persönliche Gegenstände, die in die ASB mitgebracht werden, kann keine Verantwortung / Haftung übernommen werden.

Art. 11 Krankheit / Unfall

Kranke Kinder dürfen die ASB Plaffeien nicht besuchen und müssen abgemeldet werden. Für die Betreuung kranker Kinder sind die Eltern / Erziehungsberechtigten zuständig.

Bei Erkrankung oder Unfall des Kindes in der ASB werden die Eltern sofort benachrichtigt und das weitere Vorgehen wird abgesprochen. Die Erreichbarkeit der Eltern oder bekannten Bezugsperson muss jederzeit sichergestellt sein.

Bei Notfällen wird der zuständige Arzt oder der Rettungsdienst kontaktiert. Die Arzt- und allfällige Ambulanzkosten gehen zu Lasten der Eltern.

Über Allergien / chronische oder ansteckende Krankheiten muss die ASB informiert werden. Ausserdem muss schriftlich informiert werden, wenn ein Kind in der ASB Plaffeien ein Medikament einnehmen muss.

Art. 12 Versicherungen

Für die Kranken-, Unfall- und Haftpflichtversicherung der Kinder ist der gesetzliche Vertreter zuständig.

Art. 13 Rechnungsstellung

Mit einer definitiven Einschreibung ist die unterzeichnete Person verpflichtet, die monatlichen Rechnungen und somit die bezogenen Leistungen innerhalb von 30 Tage zu bezahlen. Verrechnet werden die im Anmeldeformular vereinbarten Betreuungseinheiten.

Die allfälligen Betreuungskosten werden elektronisch in Rechnung gestellt. Eine postalische Zustellung erfolgt nur auf ausdrücklichen Wunsch.

Im Verlauf des Schuljahres erhalten die Eltern 10 identische Rechnungen (September – Ende Juni). Im Juli und August werden keine Rechnungen verschickt.

Verrechnet werden die 39 Schulwochen, an welchen die regelmässige Betreuung genutzt wird. Um einen Jahresschnitt und somit identische Rechnungen zu erreichen, werden die gewählten Module pro Woche mit dem Faktor 3.9 multipliziert, um den Monatsbeitrag auszurechnen. Die Betreuungsvereinbarung ist jedoch gültig vom ersten bis letzten Schultag des Schuljahres (Ende August bis anfangs Juli).

Zusätzliche oder angefangene (z.B. bei Verspätung) Module werden dazugerechnet.

13.1 Mahnungen

Die Zahlungsfrist wird auf den Rechnungen aufgeführt. Bei Zahlungsverzug werden ein Zins von 5% und die Mahnungskosten nach Bestimmung des Obligationenrechtes in Rechnung gestellt. Ein Betreibungsverfahren nach SchKG bleibt vorbehalten.

Art. 14 Tarife

Preise der ASB Plaffeien für Kindergartenkinder aus dem Kanton Freiburg:

	Modul 1 07:00 – 07:50	Modul 2 07:50 – 11:15	Modul 3 11:15 – 13:15	Modul 4 13:15 – 15:15	Modul 5 15:15 – 17:00	Modul 6 17:00 – 18:30	Total
Tarife in CHF	7.40	31.85	26.75	17.75	18.00	13.30	115.05

Der Abzug des Kantons- und Arbeitgeberbeitrages von ca.10% pro Modul ist in diesen Preisen bereits berücksichtigt. Dieser wird nur den Kindergartenkindern gewährt.

Preise der ASB Plaffeien für **Primarschüler/innen** und Ausserkantonale:

	Modul 1 07:00 – 07:50	Modul 2 07:50 – 11:15	Modul 3 11:15 – 13:15	Modul 4 13:15 – 15:15	Modul 5 15:15 – 17:00	Modul 6 17:00 – 18:30	Total
Tarife in CHF	8.45	36.30	29.35	20.35	20.30	15.25	130.00

Modul 2 beinhaltet ein Znüni im Wert von: CHF 1.50

Modul 3 beinhaltet ein Mittagessen im Wert von: CHF 9.00

Modul 5 beinhaltet ein Zvieri im Wert von: CHF 2.50

14.1 Gemeindesubvention

Subventionen können bei der Gemeinde mit dem entsprechenden Formular angefragt werden. Diese prüft den Antrag unter Berücksichtigung der Bedingungen für die Anspruchsberechtigung und die Höhe der Gemeindebeiträge, welche im Reglement über die Beiträge für vorschulische Kinderbetreuungsplätze für Familien in der Gemeinde Plaffeien geregelt sind. Die ASB wird über die Höhe der gewährten Subventionen informiert.

Die Festlegung des anrechenbaren Einkommens erfolgt grösstenteils gemäss den Bestimmungen der Kantonalen Direktion für Gesundheit und Soziales.

Bei einem positiven Entschluss wird der Subventionsbeitrag von der ASB direkt bei der Rechnung abgezogen. Die Subventionsstufen befinden sich auf der Homepage der Gemeinde Plaffeien oder können angefragt werden.

14.2 Einschreibebühr

Pro Familie wird eine einmalige Einschreibebühr von CHF 40.00 pro Schuljahr erhoben.

14.3 Geschwisterrabatt

Der Geschwisterrabatt wird allen Kindern gewährt, welche im gleichen Haushalt leben.

- Für ein Kind pro Familie / Haushalt wird 100% des Betreuungspreises verrechnet.
- Bei 2 Kindern pro Familie / Haushalt sind es je 95%.
- Bei 3 oder mehr Kindern pro Familie / Haushalt sind es noch je 90%.

Bei den Geschwisterrabatten darf der Preisnachlass nicht grösser sein als der Preis für das Kind, welches weniger Leistungen bezieht. Sollte dies der Fall sein, wird der Rabatt nur dem Kind mit dem tieferen Betreuungsbetrag gewährt.

14.4 Reduktionen

Bei nachstehenden entschuldigenden Abwesenheiten wird eine Reduktion von 50% der individuellen Gebühr gewährt:

- Krankheit / Unfall des Kindes ab dem 7. Tag (max. 12 Wochen) mit Arztzeugnis
- Krankheit / Unfall eines Elternteils ab dem 7. Tag (max. 12 Wochen) mit Arztzeugnis
- Todesfall in der Familie (Elternteil, Geschwister, andere wichtige Bezugspersonen) ab dem 7. Tag (max. 12 Wochen)
- Bei 100%-iger Abwesenheit ab der 5. Woche
- Infolge Mutterschaftsurlaub während max. 14 Wochen.

Art. 15 Schweigepflicht

Das Betreuungspersonal unterliegt der Schweigepflicht. Fragen in Zusammenhang mit dem Kind besprechen es ausschliesslich mit der Familie des Kindes und der Leitung.

Eine gute Zusammenarbeit zwischen der Leitung und der Lehrerschaft ist unerlässlich. Sie kann den gegenseitigen, vertraulichen Austausch von Informationen, die für die Betreuung der Kinder relevant sind, beinhalten.

Art. 16 Rechtsmittel

¹ Jegliche Verfügung, welche die ASB-Leitung und/oder die Verwaltung in Anwendung dieses Reglements trifft, kann innerhalb von 30 Tagen seit Mitteilung mit schriftlicher Einsprache beim Gemeinderat angefochten werden.

² Gegen Verfügungen oder Entscheide des Gemeinderats zu Einsprachen kann innert 30 Tagen seit Mitteilung beim Oberamt Beschwerde eingereicht werden.

Art. 16 Schlussbestimmungen

Das Ausführungsreglement ist ein Anhang zum Gemeindereglement. Es wird durch den Gemeinderat jährlich überprüft und genehmigt.

Mit der Unterschrift des Anmeldeformulars bestätigen die betroffenen Eltern, dass sie umfassend über die Einrichtung „ASB Plaffeien“ informiert wurden und mit dem Reglement einverstanden sind.

Art. 17 Inkrafttreten

Das vorliegende Ausführungsreglement tritt mit seiner Genehmigung durch den Gemeinderat von Plaffeien per 1. November 2024 in Kraft und ersetzt jenes vom Oktober 2023.

Genehmigt durch den Gemeinderat von Plaffeien am 28. Oktober 2024

Roland Fasel
Gemeindeschreiber



Daniel Bürdel
Gemeindeammann

Anhang:

- Tarifskaala (inkl. Subventionen der Gemeinde Plaffeien) der ASB Plaffeien ab dem Schuljahr 2023/2024

Anhang: Tarifska (inkl. Subventionen der Gemeinde Plaffeien) der ASB Plaffeien ab dem Schuljahr 2023/2024

Klasse 1H - 2H mit Kantorsubventionen	Dauer der Einheit in h	0.83		3.42		2.0		2		1.75		1.5	
	Volltarif Betreuung pro h	CHF 8.875		CHF 8.875		CHF 8.875		CHF 8.875		CHF 8.875		CHF 8.875	
	Volltarif Betreuung pro Modu	CHF 7.37		CHF 30.35		CHF 17.75		CHF 17.75		CHF 15.53		CHF 13.31	
	Mahlzeiten			CHF 1.50		CHF 9.00				CHF 2.50			
	Anrechenbares Einkommen	Modul 1 7.00 - 7.50 Uhr		Modul 2 (inkl. Znüni) 7.50 - 11.15 Uhr		Modul 3 (inkl. Mittagessen) 11.15 - 13.15 Uhr		Modul 4 13.15 - 15.15Uhr		Modul 5 (inkl. Zvieri) 15.15 - 17 Uhr		Modul 6 17.00 - 18.30 Uhr	
		Eltern	Gemeinde	Eltern	Gemeinde	Eltern	Gemeinde	Eltern	Gemeinde	Eltern	Gemeinde	Eltern	Gemeinde
	0 bis 46'000.00	CHF 0.70	CHF 6.70	CHF 4.50	CHF 27.35	CHF 10.80	CHF 15.95	CHF 1.80	CHF 15.95	CHF 4.00	CHF 14.00	CHF 1.30	CHF 12.00
	46'001 bis 49'000	CHF 1.30	CHF 6.10	CHF 7.10	CHF 24.75	CHF 12.30	CHF 14.45	CHF 3.30	CHF 14.45	CHF 5.30	CHF 12.70	CHF 2.40	CHF 10.90
	49'001 bis 52'000	CHF 2.00	CHF 5.40	CHF 9.60	CHF 22.25	CHF 13.80	CHF 12.95	CHF 4.80	CHF 12.95	CHF 6.70	CHF 11.30	CHF 3.60	CHF 9.70
	52'001 bis 55'000	CHF 2.60	CHF 4.80	CHF 12.40	CHF 19.45	CHF 15.40	CHF 11.35	CHF 6.40	CHF 11.35	CHF 8.10	CHF 9.90	CHF 4.80	CHF 8.50
	55'001 bis 58'000	CHF 3.20	CHF 4.20	CHF 14.80	CHF 17.05	CHF 16.80	CHF 9.95	CHF 7.80	CHF 9.95	CHF 9.30	CHF 8.70	CHF 5.80	CHF 7.50
	58'001 bis 61'500	CHF 3.70	CHF 3.70	CHF 16.80	CHF 15.05	CHF 18.00	CHF 8.75	CHF 9.00	CHF 8.75	CHF 10.30	CHF 7.70	CHF 6.70	CHF 6.60
	61'501 bis 65'000	CHF 4.20	CHF 3.20	CHF 18.70	CHF 13.15	CHF 19.10	CHF 7.65	CHF 10.10	CHF 7.65	CHF 11.30	CHF 6.70	CHF 7.50	CHF 5.80
	65'001 bis 68'500	CHF 4.70	CHF 2.70	CHF 20.70	CHF 11.15	CHF 20.30	CHF 6.45	CHF 11.30	CHF 6.45	CHF 12.30	CHF 5.70	CHF 8.40	CHF 4.90
	68'501 bis 72'000	CHF 5.00	CHF 2.40	CHF 22.10	CHF 9.75	CHF 21.10	CHF 5.65	CHF 12.10	CHF 5.65	CHF 13.00	CHF 5.00	CHF 9.00	CHF 4.30
	72'001 bis 75'500	CHF 5.30	CHF 2.10	CHF 23.50	CHF 8.35	CHF 21.90	CHF 4.85	CHF 12.90	CHF 4.85	CHF 13.70	CHF 4.30	CHF 9.60	CHF 3.70
	75'501 bis 79'000	CHF 5.70	CHF 1.70	CHF 24.80	CHF 7.05	CHF 22.70	CHF 4.05	CHF 13.70	CHF 4.05	CHF 14.40	CHF 3.60	CHF 10.20	CHF 3.10
	79'001 bis 83'000	CHF 6.00	CHF 1.40	CHF 26.00	CHF 5.85	CHF 23.40	CHF 3.35	CHF 14.40	CHF 3.35	CHF 15.10	CHF 2.90	CHF 10.80	CHF 2.50
	83'001 bis 87'000	CHF 6.20	CHF 1.20	CHF 27.10	CHF 4.75	CHF 24.00	CHF 2.75	CHF 15.00	CHF 2.75	CHF 15.60	CHF 2.40	CHF 11.20	CHF 2.10
	87'001 bis 91'000	CHF 6.40	CHF 1.00	CHF 27.90	CHF 3.95	CHF 24.50	CHF 2.25	CHF 15.50	CHF 2.25	CHF 16.00	CHF 2.00	CHF 11.60	CHF 1.70
91'001 bis 95'000	CHF 6.60	CHF 0.80	CHF 28.60	CHF 3.25	CHF 24.90	CHF 1.85	CHF 15.90	CHF 1.85	CHF 16.40	CHF 1.60	CHF 11.90	CHF 1.40	
95'001 bis 99'000	CHF 6.70	CHF 0.70	CHF 29.30	CHF 2.55	CHF 25.30	CHF 1.45	CHF 16.30	CHF 1.45	CHF 16.70	CHF 1.30	CHF 12.20	CHF 1.10	
99'001 bis 103'000	CHF 6.90	CHF 0.50	CHF 30.00	CHF 1.85	CHF 25.70	CHF 1.05	CHF 16.70	CHF 1.05	CHF 17.10	CHF 0.90	CHF 12.50	CHF 0.80	
103'001 bis 107'500	CHF 7.00	CHF 0.40	CHF 30.10	CHF 1.75	CHF 25.80	CHF 0.95	CHF 16.80	CHF 0.95	CHF 17.20	CHF 0.80	CHF 12.60	CHF 0.70	
107'501 bis 112'000	CHF 7.00	CHF 0.40	CHF 30.30	CHF 1.55	CHF 25.90	CHF 0.85	CHF 16.90	CHF 0.85	CHF 17.20	CHF 0.80	CHF 12.60	CHF 0.70	
112'001 bis 116'500	CHF 7.00	CHF 0.40	CHF 30.50	CHF 1.35	CHF 26.00	CHF 0.75	CHF 17.00	CHF 0.75	CHF 17.30	CHF 0.70	CHF 12.70	CHF 0.60	
116'501 bis 121'000	CHF 7.10	CHF 0.30	CHF 30.70	CHF 1.15	CHF 26.10	CHF 0.65	CHF 17.10	CHF 0.65	CHF 17.40	CHF 0.60	CHF 12.80	CHF 0.50	
121'001 bis 125'500	CHF 7.10	CHF 0.30	CHF 30.80	CHF 1.05	CHF 26.20	CHF 0.55	CHF 17.20	CHF 0.55	CHF 17.50	CHF 0.50	CHF 12.90	CHF 0.40	
125'501 bis 130'000	CHF 7.20	CHF 0.20	CHF 31.00	CHF 0.85	CHF 26.30	CHF 0.45	CHF 17.30	CHF 0.45	CHF 17.60	CHF 0.40	CHF 12.90	CHF 0.40	
130'001 bis 150'000	CHF 7.20	CHF 0.20	CHF 31.20	CHF 0.65	CHF 26.40	CHF 0.35	CHF 17.40	CHF 0.35	CHF 17.70	CHF 0.30	CHF 13.00	CHF 0.30	
ab 150'001	CHF 7.40	CHF -	CHF 31.85	CHF -	26.75	CHF -	CHF 17.75	CHF -	CHF 18.00	CHF -	CHF 13.30	CHF -	

